Porównanie tłumaczeń I Machabejska 11:44

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Jonatan więc wysłał mu do Antiochii trzy tysiące bardzo dzielnych żołnierzy. Gdy przybyli, król ucieszył się z ich nadejścia. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Jonatan wysłał mu do Antiochii trzy tysiące doborowych żołnierzy. Przybyli oni do króla, a król ucieszył się z ich nadejścia. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І Йонатан відіслав йому до Антіохії три тисячі мужів сильних кріпостю, і вони прийшли до царя, і цар зрадів їхнім приходом. |